## Polêmica sobre pirá chega à revista Time

A polêmica sobre a sexualidade do pirá-brasília levantada pelo deputado distrital César Lacerda agora é assunto também na revista norte-americana *Time* desta semana.

Sex Symbol é o título da crônica que saiu na coluna Talk of the streets (Conversa das ruas), enviada pelo correspondente da revista no Brasil, o jornalista canadense Ian McCluskey, 39 anos.

A coluna se prende mais à parte engraçada das coisas, foge um pouco ao padrão *Time*. São quatro notas, vindas de partes diferentes do mundo'', explica Ian.

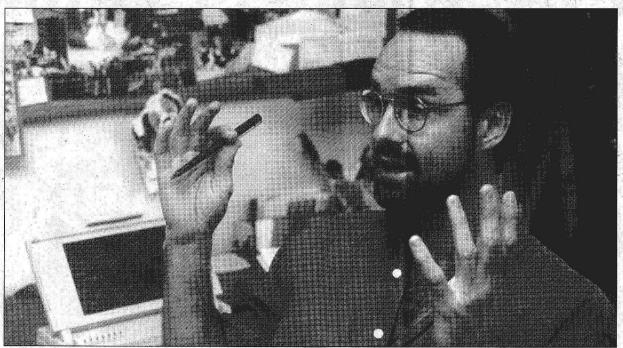
Pesquisa — O Correio Braziliense é citado como o jornal que comanda uma enquete para saber da população de Brasília qual deve ser o animal símbolo da cidade.

Para o reportér da *Time*, "hermafroditismo e orientação sexual de peixe são confusões próprias da América latina, mais sensível a apelos do machismo", observa.

Sem citar a polêmica que ocorreu nos Estados Unidos quando da escolha da águia para símbolo do país, o jornalista afirma que nos EUA hoje uma discussão desse tipo não teria a mesma importância.

Mas, talvez sem perceber, Ian acaba dando sua contribuição para alimentar a polêmica, ao afirmar que descartaria o lobo e o peixe para símbolo da cidade onde vive há três anos.

"Acho que deveria ser a garça. Ela é um belo animal. Os lobos são dois no Zoológico e alguns mortos na estrada. O peixe, coitado, está em extinção", avalia.



Ian McCluskey: "Coisas como hermafroditismo e orientação sexual de peixe são confusões próprias da América Latina"

## TALK OF THE STREETS

RASILIA: Sex Symbol Doubts about the sexual orientation of a fish have divided Brasilia. The rare 5-cm-long Pirá-Brasilia was about to be chosen as the Federal District's official symbol when legislator César Lacerda soggested the fish might be a hermaphrodite Worried that Brasilia's macho image could be damaged by association with what Lacerda termed an animal of "heterodox sexual orientation," district chamber president Geraldo Magela withdrew the bill. Before it could be clarified that



male, female or both?

to oct as my daughter's parents when she is away from home," said Mohammad Shahjahan, a Dhaka businessman. "She must abide by a certain discipline."

ATENNA: Cinderella Redux The attempt to exclude a wheelchairbound politician from last week's glitzy Opera Ball highlighted the plight of Vienna's disabled. News that a reservation made by Greens M.P. Theresia Haidlmayr, who suffers from a bone disorder, would not be honored because federal safety regulations ban wheelchairs from the eyent triggered a voluble debate.

n.